

الوثائق الرسمية

الجمعية العامة

الدورة التاسعة والأربعون

الجلسة ٩٨

الجمعة، ١٠ آذار/مارس ١٩٩٥، الساعة ١٠/٠٠
نيويورك

الرئيس: السيد إيسي (كوت ديفوار)

١٧ من جدول الأعمال، "تعيينات لملء الشواغر في الهيئات الفرعية وتعيينات أخرى".

نظرا لغياب الرئيس، تولت الرئاسة نائب الرئيس السيدة أريستادنيكوف (كازاخستان).

وفيما يتصل بالبند ١٢٤ من جدول الأعمال، فإن الجزء الثاني من تقرير اللجنة الخامسة تتضمنه الوثيقة A/49/817/Add.1، وفيه توصي اللجنة الخامسة الجمعية العامة باعتماد مشروع القرار الذي يرد في الفقرة ٥ من ذلك التقرير وهو بعنوان "تمويل عملية الأمم المتحدة في موزامبيق". وقد اعتمدت اللجنة مشروع القرار دون تصويت.

افتتحت الجلسة الساعة ١٠/٣٥.

عرض تقارير اللجنة الخامسة

الرئيسة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هذا الصباح، ننظر الجمعية العامة في تقرير اللجنة الخامسة بشأن بندي جدول الأعمال ١٧ (ب) و ١٢٤.

ويرد الجزء الثاني من تقرير اللجنة الخامسة عن البند ١٧ (ب) من جدول الأعمال، "تعيينات لملء الشواغر في الهيئات الفرعية وتعيينات أخرى: تعيين أعضاء في لجنة الاشتراكات"، في الوثيقة A/49/657/Add.1، ولعل الأعضاء يتذكرون أن الأمين العام أبلغ الجمعية العامة في مذكرته الواردة في الوثيقة A/49/102/Add.1 باستقالة عضو في لجنة الاشتراكات وذكر أن الأمر يقتضي من الجمعية تعيين شخص ليشغل الجزء غير المنتهي من مدة عضوية ذلك العضو.

وأطلب من مقرر اللجنة الخامسة، السيد العربي جاكوتا ممثل الجزائر، عرض تقرير اللجنة الخامسة في بيان واحد.

السيد جاكوتا (الجزائر)، مقرر اللجنة الخامسة (ترجمة شفوية عن الفرنسية): يشرفني أن أعرض تقرير اللجنة الخامسة: الأول بشأن البند ١٢٤ من جدول الأعمال، "تمويل عملية الأمم المتحدة في موزامبيق"؛ والثاني بشأن البند الفرعي (ب) - "تعيين أعضاء في لجنة الاشتراكات" - من البند

يتضمن هذا المحضر النص الأصلي للخطب الملقاة بالعربية والترجمات الشفوية للخطب الملقاة باللغات الأخرى. وينبغي ألا تقدم التصويبات إلا للخطب الأصلية. وينبغي إدخالها على نسخة من المحضر وإرسالها بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني خلال اسبوع واحد من تاريخ النشر إلى: Chief of the Verbatim Reporting Section, Room C-178. وستصدر التصويبات بعد نهاية الدورة في وثيقة تصويب واحدة.

البند ١٧ من جدول الأعمال (تابع)

تعيينات لمثلء الشواغر في الهيئات الفرعية
وتعيينات أخرى

(ب) تعيين أعضاء في لجنة الاشتراكات: تقرير
اللجنة الخامسة (الجزء الثاني)
(A/49/657/Add.1)

الرئيسة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): توصي
اللجنة الخامسة في الفقرة ٤ من تقريرها بأن تعين
الجمعية العامة السيد إنريك موريه إيشيفيريا عضوا
في لجنة الاشتراكات لمدة تبدأ في ١٠ آذار/مارس
١٩٩٥ وتنتهي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب
في تعيين السيد موريه إيشيفيريا؟

تقرر ذلك.

الرئيسة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): بهذا
نكون قد اختتمنا نظرننا في البند الفرعي (ب) من
البند ١٧ من جدول الأعمال.

البند ١٢٤ من جدول الأعمال (تابع)

تمويل عملية الأمم المتحدة في موزامبيق: تقرير
اللجنة الخامسة (الجزء الثاني) (A/49/817/Add.1)

الرئيسة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): ستبت
الجمعية الآن في مشروع القرار الذي أوصت به
اللجنة الخامسة في الفقرة ٥ من تقريرها.

اعتمدت اللجنة الخامسة مشروع القرار هذا
دون تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة
ترغب أيضا في اعتماد مشروع القرار؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٢٣٥/٤٩).

الرئيسة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): بهذا
نكون قد اختتمنا هذه المرحلة من نظرننا في البند
١٢٤ من جدول الأعمال.

وتوصي اللجنة الخامسة، بالتزكية، في
الفقرة ٤ من تقريرها، بأن تعين الجمعية العامة
السيد إنريك موريه إيشيفيريا، من كوبا، عضوا في
لجنة الاشتراكات لمدة تبدأ في تاريخ موافقة
الجمعية العامة على هذا التعيين وتنتهي في ٣١
كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥.

الرئيسة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): ما لم
يكن هناك اقتراح مقدم بمقتضى المادة ٦٦ من
النظام الداخلي، سأعتبر أن الجمعية العامة تقرر عدم
مناقشة تقارير اللجنة الخامسة المعروضة عليها
اليوم.

تقرر ذلك.

الرئيسة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): ستقتصر
البيانات إذن على تعليقات التصويت أو المواقف.

إن مواقف الوفود فيما يتصل بتوصيات
اللجنة الخامسة تم الإعراب عنها بوضوح في اللجنة
وهي واردة في الوثائق الرسمية ذات الصلة.

هل لي أن أذكر الأعضاء أنه وفقا للفقرة ٧
من المقرر ٤٠١/٣٤، وافقت الجمعية العامة على أن

"تقتصر الوفود، قدر الإمكان، حين
ينظر في مشروع القرار نفسه في إحدى
اللجان الرئيسية وفي جلسة عامة، على
تعليل تصويتها مرة واحدة، أي إما في
اللجنة أو في الجلسة العامة، ما لم يكن
تصويت الوفد في الجلسة العامة مختلفا عن
تصويته في اللجنة".

واسمحوا لي أيضا أن أذكر الوفود بأنه وفقا
أيضا لمقرر الجمعية العامة ٤٠١/٣٤، تحدد تعليقات
التصويت بمدة عشر دقائق وينبغي أن تدلي بها
الوفود من مقاعدها.

وقبل أن نبدأ البت في التوصيات الواردة
في تقارير اللجنة الخامسة، أود أن أعلم الممثلين
أننا سنبت فيها بنفس الطريقة التي اتبعت في
اللجنة.

برنامج العمل

الرئيسة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أود أن أبلغ الممثلين أنه فيما يتعلق بمسألة "خطة للسلام"، وهي مسألة ناقشتها الجمعية في دورة سابقة تحت البند ١٠ من جدول الأعمال، "تقرير الأمين العام عن أعمال المنظمة"، اتصل عدد من الوفود برئيس الجمعية العامة طالبين تشكيل فريق عامل غير رسمي مفتوح العضوية للنظر في "ملحق لخطة السلام" (A/50/60). وإن رئيس الجمعية العامة، مراعاة منه لتلك الطلبات وللبيان الذي أدلى به رئيس مجلس الأمن والوارد في الوثيقة S/PRST/1995/9، يزمع أن يشكل في أقرب وقت ممكن فريقا عاملا غير رسمي مفتوح العضوية للنظر في هذا الملحق.

ولعل الأعضاء يذكرون أنه في الدورة السابعة والأربعين، عُين الممثل الدائم لمصر، السفير نبيل العربي، والممثل الدائم لاسبانيا، السفير خوان أنتونيو يانيس بارنويغو، رئيسا ونائبا للرئيس، على التوالي، للفريق العامل غير الرسمي المفتوح العضوية المعني بـ "خطة للسلام". وقد طلب رئيس الجمعية من الممثل الدائم لمصر والممثل الدائم لاسبانيا أن يخرجا بهاتين الصفتين مرة أخرى، وأن يقوموا، بالنيابة عنه، بالترتيب لبدء اجتماعات الفريق العامل في أقرب وقت ممكن خلال الدورة الحالية. وسيعلن عن موعد الاجتماع الأول في الوقت المناسب.

رفعت الجلسة الساعة ١٠/٥٠